

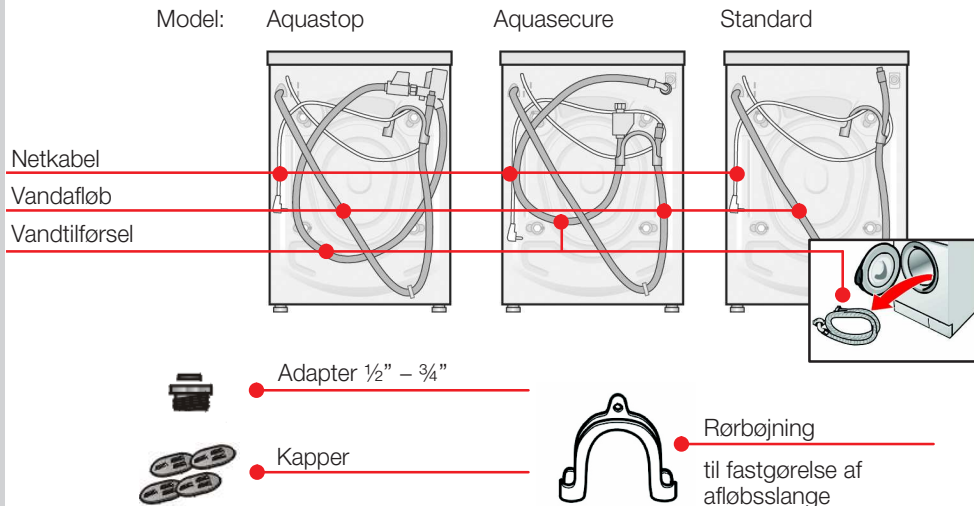
Sikkerhedsanvisninger

- Vaskemaskinen er tung – pas på når den løftes.
- OBS! Frosne slanger kan revne/briste. Vaskemaskinen må ikke opstilles på et sted, hvor der er fare for frost eller ude i det fri.
- Vaskemaskinen kan beskadiges. Den må ikke løftes ved at tage fat i frøspringende komponenter (f.eks. døren).
- Ud over de her anførte anvisninger kan særlige forskrifter fra det pågældende vandværk og elektricitetsselskab have gyldighed.
- Lad en fagmand tilslutte vaskemaskinen i tvivlstilfælde.
- Læg slangerne og ledningerne således, at man ikke kan falde over dem.

Leveringsomfang

afhænger af modellen

Fugtighed i tromlen skyldes slutkontrollen.



Desuden skal der afhængigt af tilslutningen bruges

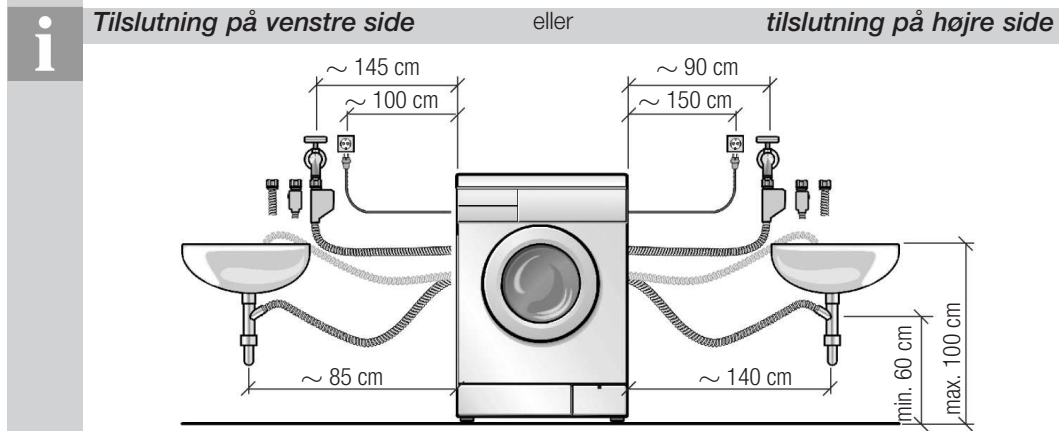
- 1 spændebånd Ø 24–40 mm (fås hos specialisten) tilsluttes til en vandlås.

Praktisk værktøj

- vaterpas til justering

Længden af slanger og ledninger

afhænger af modellen.



Fås hos fagspecialisten/hos kundeservice:

- Aquastop-forlængerslange (ca. 2,50 m), bestillings-nr. WMZ 2380, WZ 10130.
- Længere tilløbsslange (ca. 2,20 m) til standardmodel.

Under-/indbygning af maskinen

Under-/indbygning for tilslutning til strømforsyning.

Indbygning i køkkenblok (under- eller indbygning)

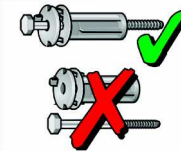
- Nødvendig nichebredde 60 cm.
- Vaskemaskinen må kun indbygges under en gennemgående bordplade, som er fast forbundet med skabene ved siden af maskinen.

Ved underbygning

- Nødvendig nichebredde 60 cm.
- Lad en fagmand montere pladeafdækningen * (* bestillings-nr. WMZ 2420, WZ 10190) i stedet for vaskemaskinens afdækningsplade.

Fjernelse af transportsikringer

- Transportsikringerne skal fjernes helt, inden vaskemaskinen tages i brug første gang og opbevares til brug for senere transport.
- Opbevar skruen, pladen og muffen skruet sammen.



1. Tag slangerne ud af holderne og fjern rørbøjningen afhængigt af modellen.

2. Løsn skrue (1, 2, 3, 4) ...

... indtil de kan bevæges frit i bøsningerne.

3. Fjern transportsikringerne (1, 2) helt.

Den pågældende skrue inklusiv skive og bøsning.

4. Fjern transportsikringerne (3) helt

og skru dem sammen med bøsning.

Tips:
Stik den ene hånd gennem den åbne dør og træk vasketromlen en smule frem.

5. Sæt afdækningerne på plads.

Vandtilslutning

afhænger af modellen

- Fare for elektriske stød! Aquastop-sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).
- Følg altid anvisningerne i dette afsnit for at undgå læk eller vandskader!
- OBS! Vaskemaskinen må kun bruges med koldt drikkevand.
- Må ikke tilsluttes en trykløs varmtvandsbeholders blandingsbatteri.
- Lad en fagmand tilslutte vaskemaskinen i tvivlstilfælde.

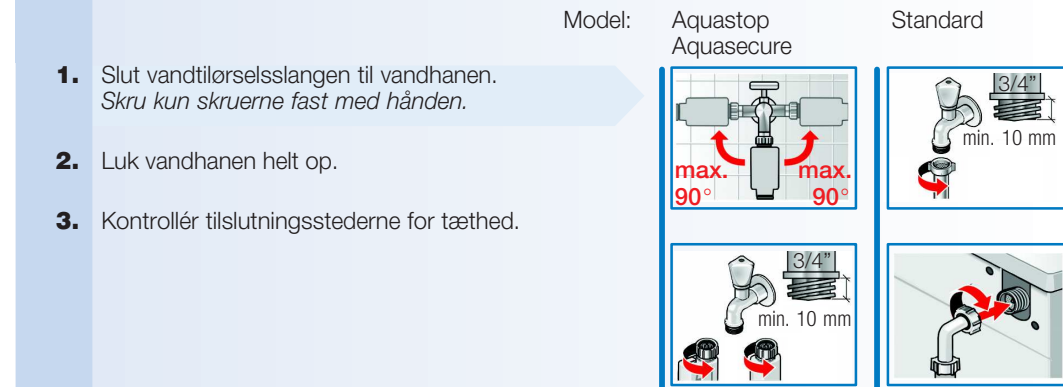
Vandtiløb

Tilløbsslangen må ikke:

- have knæk, bøjes, sammenpresses, ændres eller skæres over (styrken er ikke mere garanteret).

Optimalt vandtryk i vandledningerne: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Når vandhanen er åben, strømmer der mindst 8 l/min. ind i maskinen.
- Installer en trykreduktionsventil ved højere vandtryk.



Vandafløb

Afløbsslangen må ikke bøjes eller trækkes i på langs.

Højdeforskel mellem opstillingsflade og afløb:

min. 60 cm, max. 100 cm.

Afløb i vaskekumme:

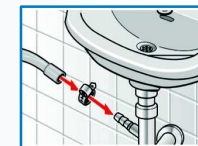
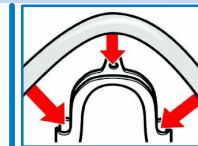
Bundproppen i vaskekummen må ikke tilstoppe vaskekummens afløb:

Afløbsslangen sikres mod at falde ud.

Kontrollér ved udpumpning, om vandet løber hurtigt nok ud.

Afløb i en sifon:

Tilslutningsstedet sikres med et slangespændebånd, Ø 24–40 mm (fås i specialforretninger).



Opstillingsflade

- Det er vigtigt, at maskinen står stabilt, så den ikke kan „vandre“!
- Opstillingsfladen skal være fast og plan.
- Bløde gulve/gulvbelægninger er uegnede.

Hvis vaskemaskinen opstilles på en sokkel

- Fastgør vaskemaskinens fødder med fastmonteringsvinkler * (* bestillings-nr. WMZ 2200, WX 9756).

Hvis vaskemaskinen opstilles på et træbjælkeloft

- Opstil vaskemaskinen, om muligt, i et hjørne af rummet.
- Skru en vandfast træplade (med en tykkelse på min. 30 mm) fast på gulvet.
- Fastgør vaskemaskinens fødder med fastmonteringsvinkler * (* bestillings-nr. se ovenfor).

Justering



Meget støj, vibrationer og „vandring“ kan skyldes, at maskinen ikke er justeres korrekt!



Justering af vaskemaskinen med vaterpas

1.

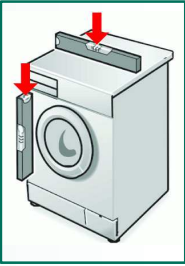
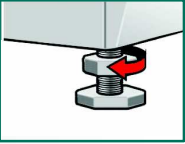
Kontramøtrikkerne løsnes med en skruenøgle ved at dreje dem med uret.

2.

Højden justeres ved at dreje maskinfødderne. Alle fire maskinfødder skal stå fast på gulvet. Vaskemaskinen må ikke vakle! Kontrollér justeringen af vaskemaskinen med et vaterpas og korriger om nødvendigt.

3.

Spænd kontramøtrikken mod kabinettet.
– Hold foden fast, idet højden ikke må ændres. Kontramøtrikkerne på alle fire maskinfødder skal være skruet godt fast mod kabinettet!



Eltilslutning

Vaskemaskinen må kun slttes til vekselstrøm via en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.

Netspændingen og spændingsangivelsen på vaskemaskinen (maskinskilt) skal stemme overens.

Tilslutningsværdi og nødvendig sikring er angivet på maskinskiltet.

Kontrollér om:
– ledningsstikket og stikkontakten passer sammen,
– ledningstværsnittet er stort nok,
– jordinstallationen er installeret i henhold til forskrifterne.

Elledningen (hvis det er nødvendigt) skal udskiftes af en autoriseret elektriker. Reserveledninger kan købes hos kundeservice.

Brug ikke multistik/-koblinger og forlængerledninger.

Hvis der benyttes et fejlstrømsrelæ, må det kun være et med dette symbol:  Kun dette symbol er garanti for opfyldelse af gældende forskrifter.

Stik ikke stikket i eller fjern det fra stikkontakten med fugtige hænder. Træk kun stikket ud af stikkontakten ved at tage fat i stikket.

Fabrikant (se Brugsvejledningen)

0206/9000 122 031

Transport, f.eks. i forbindelse med flytning

Efter transport og korrekt opstilling samt tilslutning skal vaskemaskinen først køre på ekstraprogrammet Udpumpning , inden det første vaskeprogram startes.

1. Før vaskemaskinen transporteres:

1.

Luk vandhanen.

2.

Aftap resterende vaskevand. Se side 9 i Brugsvejledningen; Afløbspumpe.

3.

Reducer vandtrykket i tilløbsslangen. Se side 9 i Brugsvejledningen; Si i vandtilførsel.

4.

Afbryd forbindelsen fra vaskemaskinen til strømforsyningsnettet.

5.

Afmontér slangerne.

2. Forberedelse og montering af transportsikringer:

1.

Fjern de to nederste afdækninger.

2.

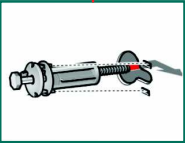
Forberedelse af transportsikring:
– Drej skruen så langt ud af bøsningen, at enden på skruen flugter med enden på bøsningen.
– Få en anden person til at gribe ind i den åbne luge, træk den øverste del af vasketromlen frem og hold den fast i denne position.

3.

Isæt transportsikringerne 1, 2, 3 og 4.

4.

Spænd skruerne fast. Næsen på skiven skal gribe ind i noten bag på huset.



Tekniske data

Dimensioner (bredde x dybde x højde)	60 x 59 x 84,2 cm
Vægt	69–83 kg <i>afhængigt af model</i>
Mærkespænding	220–240 V, 50 Hz
Nettilslutning	stikkontakt (220–240 V, 50 Hz, min. 10A – LS-L-afbryder)
Vandtryk	100–1000 kPa (1–10 bar)
Afløbsrør	Højde fra gulv: min. 60 cm, max. 100 cm
Prøvningsprogrammer iflg. EN 60 456 1999 og IEC 60456 Ed.3 1998: 02	

Kundeservice

Kontrollér først, om De ikke selv kan afhjælpe fejlen, før De kontakter kundeservice. Se side 10 i Brugsvejledningen „Hvad skal man gøre, hvis ...“.

I tilfælde af rådgivning vil der også i garantiperioden opstå udgifter for rekvirering af en tekniker.

Deres nærmeste kundeservice fremgår af vedlagte fortegnelse. Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse vaskemaskinens modelnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD).

E-Nr. _____ FD _____

Modelnummer Fabrikationsnummer

Disse oplysninger fremgår af typeskiltet på den åbnede dørs ramme og i det markerede felt skrevet med fed på maskinskiltet.

Ved at oplyse modelnummer og fabrikationsnummer undgås unødigt kørsel. På den måde sparer De merudgifter.

Aquastop-garanti

Kun for maskiner med aquastop

Foruden reklamationsretten over for sælger i henhold til købsaftalen og foruden vores garanti på maskinen yder vi erstatning på følgende vilkår:

1.

Hvis der skulle opstå en vandskade på grund af en fejl på vores aquastop-system, yder vi erstatning for skader til private brugere.

2.

Ansvarsgarantien gælder for hele maskinens levetid.

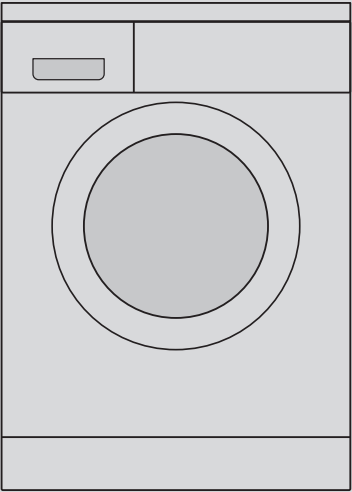
3.

En forudsætning for garantikravet er, at maskinen med aquastop er opstillet og tilsluttet sagkyndigt i henhold til vores vejledning; det samme gælder den sagkyndige aquastop-forlængelse (originalt tilbehør). Vores garanti omfatter ikke defekte tilløbsledninger eller armaturer hen til aquastop-tilslutningen på vandhanen.

4.

Det er ikke nødvendigt at holde maskiner med aquastop under opsyn under driften eller lukke for vandhanen efter endt brug. Ved fravær i længere tid, f.eks. hvis De tager på ferie i flere uger, skal vandhanen dog lukkes.

Tag først vaskemaskinen i brug efter at De har læst denne vejledning!
Se desuden den separate Brugsvejledning.
Opbevar alt materiale til senere brug og giv det videre til en evt. senere ejer.



Vaskemaskine

da

Opstillingsvejledning

Indhold

	Side
■ Leveringsomfang	1
■ Opstillingsflade	1
■ Længden af slanger og ledninger	2
■ Under-/indbygning af maskinen	2
■ Fjernelse af transportsikringer	3
■ Vandtilslutning	4
■ Justering	5
■ Elinstallation	5
■ Transport, f.eks. i forbindelse med flytning	6
■ Tekniske data	6
■ Kundeservice	7
■ Aquastop-garanti	7

5

6

7



Sikkerhedsanvisninger

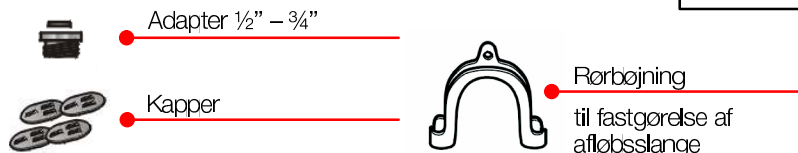
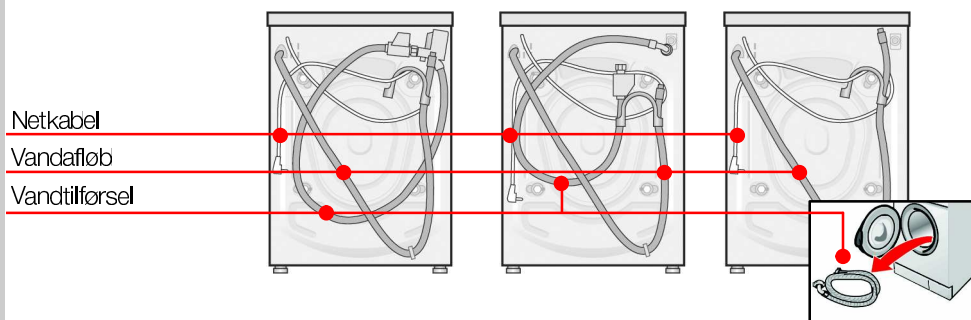
- Vaskemaskinen er tung – pas på når den løftes.
- OBS! Frosne slanger kan revne/briste.
Vaskemaskinen må ikke opstilles på et sted, hvor der er fare for frost eller ude i det fri.
- Vaskemaskinen kan beskadiges. Den må ikke løftes ved at tage fat i fremspringende komponenter (f.eks. døren).
- Ud over de her anførte anvisninger kan særlige forskrifter fra det pågældende vandværk og elektricitetsselskab have gyldighed.
- Lad en fagmand tilslutte vaskemaskinen i tvivlstilfælde.
- Læg slangeme og ledningeme således, at man ikke kan falde over dem.

Leveringsomfang

afhænger af modellen

Fugtighed i tromlen skyldes slutkontrollen.

Model: Aquastop Aquasecure Standard



Desuden skal der afhængigt af tilslutningen bruges

- 1 spændebånd Ø 24–40 mm (fås hos specialisten) tilsluttes til en vandlås.

Praktisk værktøj

- vaterpas til justering

Længden af slanger og ledninger

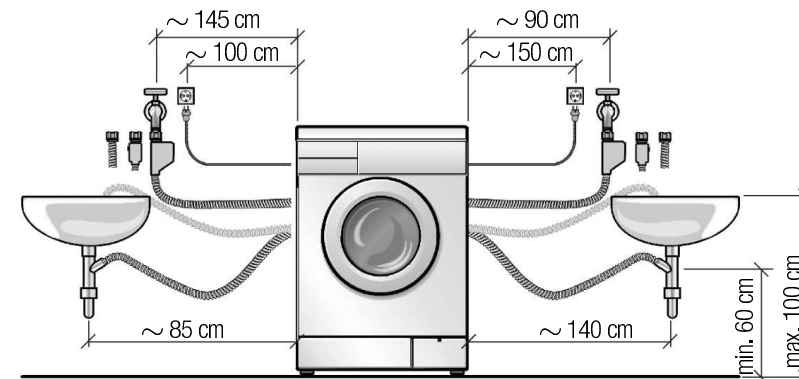
afhænger af modellen.

i

Tilslutning på venstre side

eller

tilslutning på højre side



Fås hos fagspecialisten/hos kundeservice:

- Aquastop-forlængerslange (ca. 2,50 m), bestillings-nr. WMZ 2380, WZ 10130.
- Længere tilløbsslange (ca. 2,20 m) til standardmodel.

Under-/indbygning af maskinen

Under-/indbygning for tilslutning til strømforsyning.

i

Indbygning i køkkenblok (under- eller indbygning)

- Nødvendig nichebredde 60 cm.
- Vaskemaskinen må kun indbygges under en gennemgående bordplade, som er fast forbundet med skabene ved siden af maskinen.

i

Ved underbygning

- Nødvendig nichebredde 60 cm.
- Lad en fagmand montere pladeafdækningen * (* bestillings-nr. WMZ 2420, WZ 10190) i stedet for vaskemaskinens afdækningsplade.

Opstillingsflade



- Det er vigtigt, at maskinen står stabilt, så den ikke kan „vandre“!
- Opstillingsfladen skal være fast og plan.
- Bløde gulve/gulvbelægninger er uegnede.



Hvis vaskemaskinen opstilles på en sokkel

- Fastgør vaskemaskinens fødder med fastmonteringsvinkler * (* bestillings-nr. WMZ 2200, WX 9756).



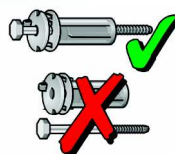
Hvis vaskemaskinen opstilles på et træbjælkeloft

- Opstil vaskemaskinen, om muligt, i et hjørne af rummet.
- Skru en vandfast træplade (med en tykkelse på min. 30 mm) fast på gulvet.
- Fastgør vaskemaskinens fødder med fastmonteringsvinkler * (* bestillings-nr. se ovenfor).

Fjernelse af transportsikringer



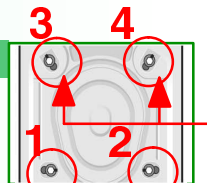
- Transportsikringerne skal fjernes helt, inden vaskemaskinen tages i brug første gang og opbevares til brug for senere transport.
- Opbevar skruen, pladen og muffen skruet sammen.



1. Tag slangerne ud af holderne og fjern rørbøjningen afhængigt af modellen.

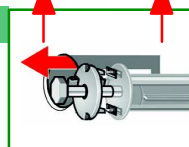
2. Løsn skruerne (1, 2, 3, 4) ...

... indtil de kan bevæges frit i bøsningerne.



3. Fjern transportsikringerne (1, 2) helt.

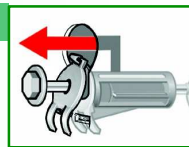
Den pågældende skrue inklusiv skive og bøsning.



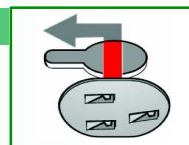
4. Fjern transportsikringerne (3) helt

og skru dem sammen med bøsning.

Tips:
Stik den ene hånd gennem den åbne dør og træk vasketromlen en smule frem.



5. Sæt afdækningerne på plads.



Vandtilslutning

afhænger af modellen



- Fare for elektriske stød! Aquastop-sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).
- Følg altid anvisningerne i dette afsnit for at undgå læk eller vandskader!
- OBS! Vaskemaskinen må kun bruges med koldt drikkevand.
- Må ikke tilsluttes en trykløs varmtvandsbeholders blandingsbatteri.
- Lad en fagmand tilslutte vaskemaskinen i tvivlstilfælde.



Vandtiløb

Tilløbsslangen må ikke:

- have knæk, bøjes, sammenpresses, ændres eller skæres over (styrken er ikke mere garanteret).

Optimalt vandtryk i vandledningerne: 100–1000 kPa (1–10 bar)

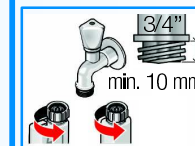
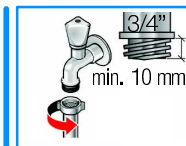
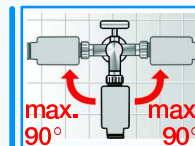
- Når vandhanen er åben, strømmer der mindst 8 l/min. ind i maskinen.
- Installer en trykreduktionsventil ved højere vandtryk.

Model: Aquastop Aquasecure Standard

1. Slut vandtilførselsslangen til vandhanen.
Skrue kun skruerne fast med hånden.

2. Luk vandhanen helt op.

3. Kontrollér tilslutningsstederne for tæthed.

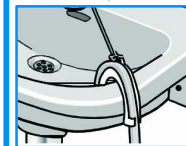
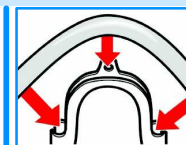


Vandafløb

Afløbsslangen må ikke bøjes eller trækkes i på langs.
Højdeforskel mellem opstillingsflade og afløb:
min. 60 cm, max. 100 cm.

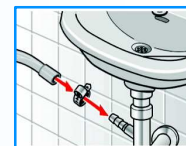
Afløb i vaskekumme:

Bundproppen i vaskekummen må ikke tilstoppe vaskekummens afløb:
Afløbsslangen sikres mod at falde ud.
Kontrollér ved udpumpning, om vandet løber hurtigt nok ud.



Afløb i en sifon:

Tilslutningsstedet sikres med et slangespændebånd, Ø 24–40 mm (fås i specialforretninger).



Justering

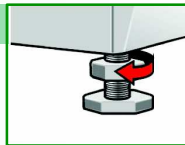


Meget støj, vibrationer og „vandring“ kan skyldes, at maskinen ikke er justeres korrekt!

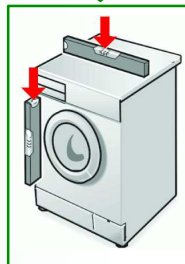


Justering af vaskemaskinen med vaterpas

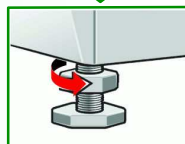
1. Kontramøtrikkerne løsnes med en skruenøgle ved at dreje dem med uret.



2. Højden justeres ved at dreje maskinfødderne. Alle fire maskinfødder skal stå fast på gulvet. Vaskemaskinen må ikke vakle! Kontrollér justeringen af vaskemaskinen med et vaterpas og korriger om nødvendigt.



3. Spænd kontramøtrikken mod kabinettet.
 - Hold foden fast, idet højden ikke må ændres. Kontramøtrikkerne på alle fire maskinfødder skal være skruet godt fast mod kabinettet!



Eltilslutning

Vaskemaskinen må kun sluttet til vekselstrøm via en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.

Netspændingen og spændingsangivelsen på vaskemaskinen (maskinskilt) skal stemme overens.

Tilslutningsværdi og nødvendig sikring er angivet på maskinskiltet.

Kontrollér om:

- ledningsstikket og stikkontakten passer sammen,
- ledningstværsnittet er stort nok,
- jordinstallationen er installeret i henhold til forskrifterne.

Elledningen (hvis det er nødvendigt) skal udskiftes af en autoriseret elektriker. Reserveledninger kan købes hos kundeservice.

Brug ikke multistik/-koblere og forlængerledninger.

Hvis der benyttes et fejlstrømsrelæ, må det kun være et med dette symbol:

Kun dette symbol er garanti for opfyldelse af gældende forskrifter.

Stik ikke stikket i eller fjern det fra stikkontakten med fugtige hænder. Træk kun stikket ud af stikkontakten ved at tage fat i stikket.

Fabrikant (se Brugsvejledningen)

0206/9000 122 031

Transport, f.eks. i forbindelse med flytning

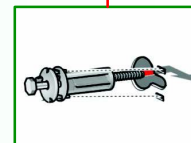
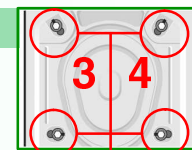
Efter transport og korrekt opstilling samt tilslutning skal vaskemaskinen først køre på ekstraprogrammet Udpumpning , inden det første vaskeprogram startes.

1. Før vaskemaskinen transporteres:

1. Luk vandhanen.
2. Aftap resterende vaskevand. Se side 9 i Brugsvejledningen; Afløbspumpe.
3. Reducer vandtrykket i tilføssløslangen. Se side 9 i Brugsvejledningen; Si i vandtilførsel.
4. Afbryd forbindelsen fra vaskemaskinen til strømforsyningsnettet.
5. Afmonter slangerne.

2. Forberedelse og montering af transportsikringer:

1. Fjern de to nederste afdækninger.
2. Forberedelse af transportsikring:
 - Drej skruen så langt ud af bøsningen, at enden på skruen flugter med enden på bøsningen.
 - Få en anden person til at gribe ind i den åbne luge, træk den øverste del af vasketromlen frem og hold den fast i denne position.
3. Isæt transportsikringene 1, 2, 3 og 4.
4. Spænd skruerne fast. Næsen på skiven skal gribe ind i noten bag på huset.



Tekniske data

Dimensioner (bredde x dybde x højde)	60 x 59 x 84,2 cm
Vægt	69–83 kg afhængigt af model
Mærkespænding	220–240 V, 50 Hz
Nettilslutning	stikkontakt (220–240 V, 50 Hz, min. 10A – LS-L-afbryder)
Vandtryk	100–1000 kPa (1–10 bar)
Afløbsrør	Højde fra gulv: min. 60 cm, max. 100 cm
Prøvningsprogrammer iflg. EN 60 456 1999 og IEC 60456 Ed.3 1998: 02	

Kundeservice

- Kontrollér først, om De ikke selv kan afhjælpe fejlen, før De kontakter kundeservice. Se side 10 i Brugsvejledningen „Hvad skal man gøre, hvis ...”.
 - I tilfælde af rådgivning vil der også i garantiperioden opstå udgifter for rekvirering af en tekniker.
 - Deres nærmeste kundeservice fremgår af vedlagte fortegnelse. Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse vaskemaskinens modelnummer (E-Nr.) og fabriktionsnummer (FD).
- E-Nr. _____ FD _____

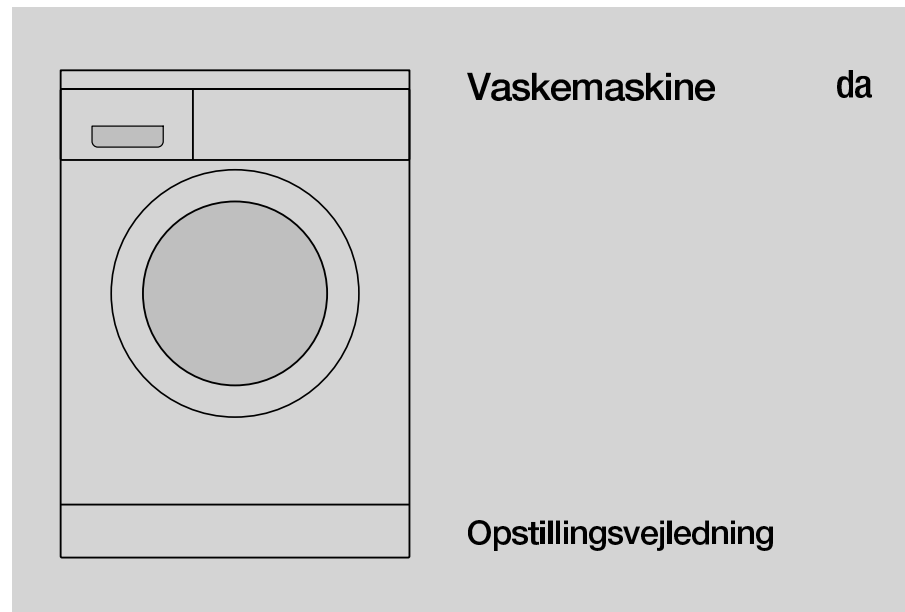
Modelnummer Fabrikationsnummer
- Disse oplysninger fremgår af typeskiltet på den åbnede dørs ramme og i det markerede felt skrevet med fed på maskinskiltet.
- Ved at oplyse modelnummer og fabriktionsnummer undgås unødigt kørsel. På den måde sparer De merudgifter.

Aquastop-garanti

Kun for maskiner med aquastop

Foruden reklamationsretten over for sælger i henhold til købsaftalen og foruden vores garanti på maskinen yder vi erstatning på følgende vilkår:

1. Hvis der skulle opstå en vandskade på grund af en fejl på vores aquastop-system, yder vi erstatning for skader til private brugere.
2. Ansvarsgarantien gælder for hele maskinens levetid.
3. En forudsætning for garantikravet er, at maskinen med aquastop er opstillet og tilsluttet sagkyndigt i henhold til vores vejledning; det samme gælder den sagkyndige aquastop-forlængelse (originalt tilbehør). Vores garanti omfatter ikke defekte tilløbsledninger eller amatører hen til aquastop-tilslutningen på vandhanen.
4. Det er ikke nødvendigt at holde maskiner med aquastop under opsyn under driften eller lukke for vandhanen efter endt brug. Ved fravær i længere tid, f.eks. hvis De tager på ferie i flere uger, skal vandhanen dog lukkes.



Indhold

Side

■ Leveringsomfang	1
■ Opstillingsflade	1
■ Længden af slanger og ledninger	2
■ Under-/indbygning af maskinen	2
■ Fjernelse af transportsikringer	3
■ Vandtilslutning	4
■ Justering	5
■ Elinstallation	5
■ Transport, f.eks. i forbindelse med flytning	6
■ Tekniske data	6
■ Kundeservice	7
■ Aquastop-garanti	7



Tag først vaskemaskinen i brug efter at De har læst denne vejledning!
Se desuden den separate Brugsvejledning.
Opbevar alt materiale til senere brug og giv det videre til en evt. senere ejer.